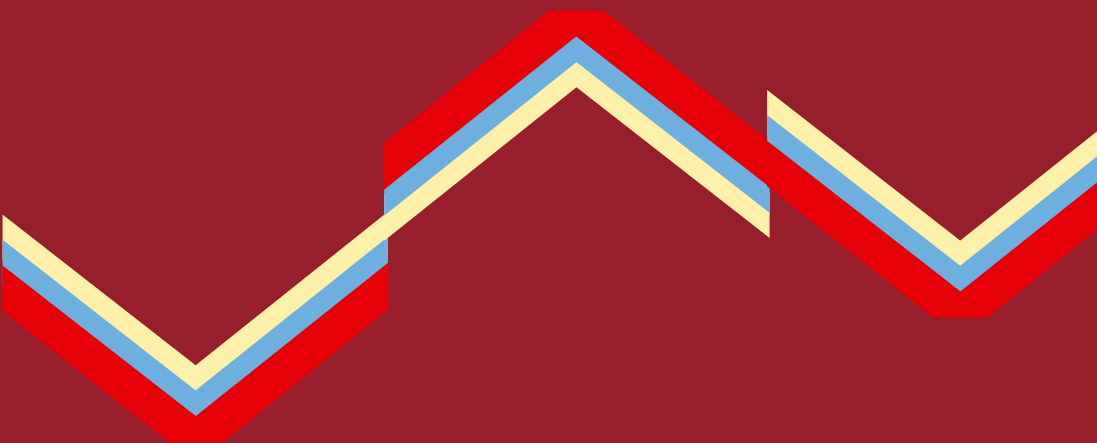






1 BEFORE TAKING OFF

“จ๊วย...เราคงที่ให้อู๋ไปเกาหลีเหนือกับเราได้แล้วนะ เราถือวิสาสะจงให้เลย เราอู๋ว่าจ๊วยอยากไป”

เพื่อนสาวคนสนิทแฉ่งข่าวด้วยน้ำเสียงตื่นเต้นผ่านสายโทรศัพท์ ส่วนฉันเหวอ ยิ่งตื่นเต้นกว่าเป็นไหนๆ ก็สงกรานต์ปี พ.ศ. 2559 ที่จะถึงนี้ ฉันจะได้ไปยืนอยู่บนแผ่นดินเกาหลีเหนือ!

ฉันมีเวลาเตรียมตัวและจัดการชีวิตล่วงหน้าเพียงไม่กี่อาทิตย์เท่านั้น เพราะนอกจากจะต้องจัดกระเป๋าไปเกาหลีเหนือแล้ว ฉันต้องขยับสับเปลี่ยนตารางชีวิตของฟรีแลนซ์หรือมนุษย์รับจ้างทั่วไปด้วย

เอานะ...นี่มันเกาหลีเหนือเชียวนะ

แต่เดี๋ยวก่อน ฉันอยากไปเกาหลีเหนือจริงเหวอ ฉันไม่ได้รู้จักประเทศนี้มากมายอะไร สำนวนภาษาที่มืออยู่ในหัวก็มีข้อมูลน้อยนิดเหลือเกิน คีย์เวิร์ดที่ได้มาคือ พิลิกพิลัน สันโดษ ไม่เอาใคร หาเรื่องชาวบ้านไปทั่ว พออ่านข่าวเรื่องเกาหลีเหนือที่ไร เห็นจะมีแต่เรื่องราวของผู้นำและการกดขี่

อ้อ...ยังมีกายกรรมเปียงยางด้วย

ฉันรู้เรื่องราวของเกาหลีเหนือหน่อยเหลือเกิน

ด้วยความสงสัยและอาการคัน อยากจะผจญภัยในดินแดนประหลาดที่คง
ไม่มีโอกาสได้ทำบ่อยนักในชีวิต และความอยากเท่าถ้าได้เล่าอวดใครต่อใครว่า
ฉันเคยไปเกาหลีเหนือมาแล้วนะ

ฉันจึงโอนเงินค่าเดินทาง

ถ้าต้องเดินทางด้วยตัวเอง ฉันคงเหลือทางเลือกไม่มากนัก ที่แน่ๆคือต้อง
จองตั๋วผ่านบริษัททัวร์ที่รัฐบาลเกาหลีเหนือรับรอง และคนส่วนใหญ่มักเลือก
เดินทางจากปักกิ่ง ประเทศจีน เพื่อไปขอวีซ่าที่นั่น หากเดินทางด้วยรถไฟ
ราคาก็จะยิ่งถูกลงกว่าการเดินทางเข้าเกาหลีเหนือด้วยเครื่องบิน

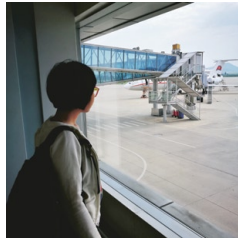
ส่วนใครที่อยากนั่งรถไฟจากมอสโกมายังเปียงยางนั้น ต้องเผื่อเวลา
เยอะมาก เพราะมีรถไฟออกจากมอสโกเพียงเดือนละสองครั้งเท่านั้น (รถไฟนอน
วิ่งตรงจากมอสโกเข้าเปียงยาง) และมีข้อจำกัดคือ หากเดินทางผ่านเส้นทาง
ทุมังกัง (Tumangang)¹ เพื่อเปลี่ยนรถไฟ อาจต้องเผชิญการตรวจตราอย่าง
เข้มงวดและมีสิทธิ์ถูกปฏิเสธการเข้าเกาหลีเหนือได้ แถมยังใช้เวลาเดินทางถึง
8-9 วันเต็ม สนนราคาเริ่มที่ประมาณสองหมื่นต้นๆต่อเที่ยวทีเดียวเชียะ

หากรักจะบิน เกาหลีเหนือมีทางเลือกให้เพียงสองสายการบินเท่านั้น ได้แก่
Air Koryo สายการบินแห่งชาติ ซึ่งสามารถเดินทางจากเมืองไม่กี่เมือง อาทิ
ปักกิ่ง (Beijing) เซี่ยงไฮ้ (Shanghai) เลิ่นหยาง (Shenyang) วลาดิวอสตอค
(Vladivostok) และเคยมีเที่ยวบินจากกัวลาลัมเปอร์ (Kuala Lumpur) แวะ
พักปักกิ่งและเข้าสู่เปียงยางให้บริการด้วย และสายการบิน Air China

¹ทุมังกังถือเป็นเมืองชายแดนระหว่างเกาหลีเหนือกับรัสเซีย ตั้งอยู่ในเขตเมืองเศรษฐกิจพิเศษเรซอน (Rason) ถือเป็นจุดผ่านแดนเพียงจุดเดียวตลอดระยะทาง 17 กิโลเมตรของพรมแดนรัสเซีย-เกาหลีเหนือ จุดนี้ยังเป็นที่ตั้งของสะพานมิตรภาพเกาหลี (เหนือ)-รัสเซียอีกด้วย

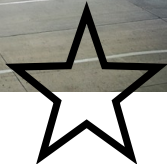


PYONGYANG
STATION



BEIJING CAPITAL
INTERNATIONAL AIRPORT

AIR CHINA



BANGKOK
BEIJING
PYONGYANG



ฉันเดินทางด้วย Air China ถ้าจองเวลาพอเหมาะพอดีก็จะพักรอเปลี่ยนเครื่องอยู่ที่ปักกิ่งเพียง 3-4 ชั่วโมง แต่ถ้าเวลาของเที่ยวบินไม่ต่อกันก็อาจต้องนอนรออยู่ที่สนามบินถึง 10 ชั่วโมง หรืออาจต้องรอข้ามวันหากเกิดสถานการณ์เครื่องดีเลย์ หรือไปต่อเครื่องไม่ทัน

ในประเทศไทยมีบริษัท Merryland Travel เป็นตัวแทนที่ได้รับอนุญาตให้จัดทัวร์ไปเกาหลีเหนือได้ (ใช่จะ...มีบริการนี้อยู่จะ) สนนราคาเริ่มต้นที่ประมาณห้าหมื่นบาทต่อ 6 วัน 4 คืน และสามารถเลือกเดินทางเข้าเกาหลีเหนือได้ทั้งทางรถไฟและเครื่องบิน หากเลือกทางรถไฟ ราคาจะถูกกว่ามาก แต่ก็มีข้อเสียคือ ต้องนั่งยาว 24 ชั่วโมง และการตรวจตราต่างๆ มักเข้มงวดกว่าทางเครื่องบิน (อย่างที่เกริ่นไปแล้ว) ทั้งนี้ทั้งนั้น ข้อดีของรถไฟเห็นจะเป็นการได้ชมวิวทิวทัศน์เมืองต่างๆ ที่อยู่ระหว่างสองข้างทาง ได้สังเกตความเปลี่ยนแปลงที่ละน้อยจากประเทศจีนเคลื่อนเข้าสู่พรมแดนเกาหลีเหนือ และที่สำคัญยิ่งคือได้เข้าสถานีรถไฟเปียงยาง หรือที่ฉันเรียกจนติดปากว่าหัวลำโพงเปียงยาง ซึ่งปกตินักท่องเที่ยวไม่สามารถเดินเข้าไปเที่ยวชมภายในสถานีรถไฟได้เลย เพราะคนนอกอย่างเราไม่สามารถเดินทางไปในมาไหนเองได้

ยังต่างจังหวัดแล้ว ลืมไปได้เลย

หากต้องการความหลากหลายของแพ็คเกจทัวร์ บริษัททัวร์ ณ ปักกิ่งมีทัวร์หลากหลายรูปแบบให้เลือกใช้บริการ โดยต้องเข้าไปจองตามวันที่กำหนดเอาไว้แล้วล่วงหน้า

ทัวร์ส่วนใหญ่จะจัดทัวร์ที่ไม่แตกต่างกันมากนัก สถานที่ “อะมัสต์” ก็อย่างเช่น Kumsusan Palace of the Sun สถานที่สำหรับเคารพร่างผู้นำที่ล่วงลับไปแล้ว Fatherland Liberation War Museum พิพิธภัณฑ์ที่ระลึกการชนะสงคราม

ตัวอย่างบริษัททัวร์

KORYO TOURS

Highlight: มีการจัดทัวร์นั่งรถรางของเปียงยาง ซึ่งปกติแล้วนักท่องเที่ยวทั่วไปจะไม่มีทางได้ขึ้นไปเหยียบ

รูปแบบทัวร์

1. ทัวร์แบบเบสิก 5 คืน + หนึ่งคืนบนรถไฟไปตามสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญในเปียงยาง เช่น พิพิธภัณฑ์ต่างๆ บ้านเกิดผู้นำ คิม อิล-ซ็อง หอจุเซ่ เป็นต้น และเขต DMZ สนนราคาอยู่ที่ 1,650 ยูโร หรือประมาณ 66,000 บาท

2. ทัวร์แบบแอดวานซ์กับโปรดิเวเซอร์หนัง 4 คืนในเกาหลีเหนือ บินด้วยชั้นธุรกิจ รับประทานอาหารระดับภัตตาคาร และผู้นำทัวร์ มีประสบการณ์การเดินทางเข้าออกเกาหลีเหนือกว่า 20 ปี ราคา 98,000 บาท

3. ทัวร์สถาปัตยกรรม 7 คืนในเกาหลีเหนือ + หนึ่งคืนบนรถไฟ ดูสถาปัตยกรรมตึกงามบ้านช่องและศิลปะเกาหลีเหนืออย่างใกล้ชิด โดยสถาปนิกรจาก Paektusan Academy of Architecture เกาหลีเหนือ ราคา 99,950 บาท

4. ทัวร์ราคาประหยัด 2 คืนในเกาหลีเหนือ ราคา 35,200 บาท
หมายเหตุ: แพคเกจทัวร์บริษัทนี้ไม่รวมค่าวีซ่าเกาหลีเหนือ 2,000 บาท

รายละเอียดเพิ่มเติม www.koryogroup.com

ทั้งนี้ทั้งนั้น ขอแนะนำว่าให้ดูทิศทางลมการเมืองระหว่างประเทศก่อนการวางแผนการเดินทางเข้าไปเที่ยวเกาหลีเหนือ

เพราะนี่คือดินแดนแห่งความไม่คาดฝันตัวจริงเสียงจริง

การเดินทางไปเกาหลีเหนือด้วยรถไฟนั้นสามารถทำได้สองเส้นทาง คือ จากปักกิ่ง ประเทศจีน หรือมอสโก ประเทศรัสเซีย แต่จะต้องจองผ่านทัวร์ที่รัฐบาลเกาหลีเหนือรับรองเท่านั้น เช่น Koryo Tours (www.koryogroup.com) หรือ Young Pioneer Tours (www.youngpioneertours.com) และแน่นอนว่ายังไม่สามารถนั่งรถไฟจากเกาหลีใต้มาเกาหลีเหนือได้ แม้ว่าจะมีความพยายามเจรจามาแล้วหลายครั้งต่อหลายครั้งก็ตาม

หมายเหตุ: ในปี ค.ศ. 2002 ชาวเกาหลีใต้สามารถซื้อทัวร์เข้ามาเยี่ยมชมพื้นที่ภูเขาคุมกัง หนึ่งในภูเขาที่สวยงามที่สุดแห่งหนึ่งของเกาหลีเหนือ ซึ่งตั้งอยู่ใกล้ชายแดนของสองประเทศนี้ แต่ทัวร์นี้ต้องยุติลงด้วยเหตุนักท่องเที่ยวเกาหลีใต้ถูกยิงในพื้นที่นี้เมื่อปี ค.ศ. 2008 นอกจากนี้บริษัททุนไคของเกาหลีไดยังเคยเข้ามาทำความตกลงจัดการท่องเที่ยวในพื้นที่ภูเขาเปกตูและเมืองแกซอง โดยมีการจัดทัวร์ทุกวัน ให้นักท่องเที่ยวชาวเกาหลีใต้เป็นส่วนใหญ่ ทั้งนี้การท่องเที่ยวบริเวณนี้ต้องยุติลงเช่นกัน เมื่อเกาหลีใต้ไม่ตอบตกลงงดใช้การโฆษณาชวนเชื่อผ่านบอลลูนในพื้นที่เกาหลีเหนือในปี ค.ศ. 2008

รถไฟจากปักกิ่งเข้าเปียงยางจัดการโดยทางการรถไฟจีนและเกาหลีเหนือ เส้นทางปักกิ่ง-เปียงยางมีชื่อเรียกว่าเส้นทาง K27 (ปักกิ่ง-เปียงยาง) และ K28 (เปียงยาง-ปักกิ่ง) ทอดยาว 1,364 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางทั้งหมดประมาณ 24-25 ชั่วโมง รถไฟออกจากสถานีรถไฟปักกิ่งเวลา 17.27 น. ทุกๆวันจันทร์ พุธ พฤหัสบดี และเสาร์ ส่วนขากลับนั้น รถไฟจะออกจากสถานีเปียงยางเวลา 10.10 น. ทุกๆวันจันทร์ พุธ พฤหัสบดี และเสาร์ ตามตารางหน้า 9

รถไฟสาย K27 ปักกิ่ง - เปียงยาง (↓)		สถานี	รถไฟสาย K28 เปียงยาง - ปักกิ่ง (↑)	
ทางเข้า	ทางออก		ทางเข้า	ทางออก
---	17.27	Beijing	8.38	---
19.03	19.09	Tianjin	6.49	6.55
20.29	20.32	Tangshan	5.21	5.24
20.29	22.42	Shanhaiguan	2.58	3.04
↓ (วันที่ 2)	↓	Jinzhou	24.56	1.00 (วันที่ 2)
3.18	3.40	Shenyang	22.07	22.24
4.42	4.48	Benxi	21.03	21.06
6.30	6.33	Fenghuang - cheng	19.19	19.21
7.22	10.00	Dandong	16.23	18.31
10.40	12.38	Sinuiju	14.51	16.43
17.45	---	Pyongyang	---	10.10

ตารางรถไฟนี้เป็นข้อมูล ณ เดือนตุลาคม ค.ศ. 2017 ก่อนเดินทางควรตรวจสอบข้อมูลตารางรถไฟอีกครั้งจากผู้ให้บริการนำเที่ยวที่เลือกใช้ (ที่มา www.travelchinaguide.com)

หากเดินทางเป็นกลุ่มตั้งแต่ 6 คนขึ้นไป จะสามารถซื้อตั๋วกลุ่มในราคาต่ำกว่าตัวปกติประมาณเกือบ 20 เปอร์เซนต์ และสามารถจองล่วงหน้าได้นานถึง 60 วัน

จากปักกิ่ง		ราคาตั๋ว (หยวน)			
		ที่นั่งแบบมีฟูก	ที่นั่งแบบมีฟูก	ที่นั่งแบบไม่มีฟูก	ที่นั่งแบบไม่มีฟูก
		ตัวเดี่ยว	ตัวกลุ่ม	ตัวเดี่ยว	ตัวกลุ่ม
Sinuiju	รถไฟของ ทางการจีน	1,210 (6,050 บาท)	948 (4,740 บาท)	832 (4,160 บาท)	663 (3,315 บาท)
	รถไฟของ ทางการ เกาหลีเหนือ	---	---	869 (4,345 บาท)	700 (3,500 บาท)
Pyong- yang	รถไฟของ ทางการจีน	1,476 (7,380 บาท)	1,160 (5,800 บาท)	1,017 (5,085 บาท)	806 (4,030 บาท)
	รถไฟของ ทางการ เกาหลีเหนือ	---	---	1,061 (5,305 บาท)	850 (4,250 บาท)

หมายเหตุ: อัตราแลกเปลี่ยน 1 หยวน = 5.09 บาท (ณ เดือนตุลาคม 2017)

Air Koryo สายการบินแห่งชาติเกาหลีเหนือ บินออกจาก ปักกิ่งทุกๆวันอังคารและวันเสาร์ เวลา 11.30 น. และกลับปักกิ่ง ในวันอังคารและวันเสาร์ เวลา 9.00 น. ถือเป็นสายการบิน 1 ดาว ตามการจัดอันดับของ Skytrax แต่ทั้งนี้ทั้งนั้น Air Koryo เคย ประสบอุบัติเหตุซึ่งทำให้มีผู้เสียชีวิตเพียงหนึ่งครั้งเท่านั้น เครื่องบิน ส่วนใหญ่ที่จะมาจากยุคอดีตสหภาพโซเวียตช่วงปี ค.ศ. 1965-1990 และมีเครื่องบินที่ทันสมัยขึ้นบ้าง เช่น Tupolev Tu-204 และ Antonov An-148 เพื่อบินเส้นทางต่างประเทศโดยเฉพาะ แต่หาก รักจะบินในประเทศ คุณจะได้นั่งเครื่องบินเทจจากรัสเซีย สนนราคา ต่ำจากปักกิ่งเริ่มต้นที่ 8,750 บาทต่อเที่ยว ไม่รวมภาษีและค่าใช้จ่าย อื่นใด

ข้อมูลเพิ่มเติม www.airkoryo.com.kp

ป.ล. Air Koryo มีสำนักงานอยู่ในกรุงพหั่วด้วย

ถ้าไม่นิยมความวินเทจละก็ Air China ก็มีให้บริการเที่ยวบิน เข้าเกาหลีเหนือเช่นกัน

ตัวอย่างตารางเที่ยวบินขาเข้าเกาหลีเหนือจากปักกิ่ง

PEK-FNJ (Pyongyang International Airport)

Air China วันจันทร์และวันศุกร์ เวลา 13.20-15.50 น.

เที่ยวบินวันจันทร์และวันศุกร์มีให้บริการเฉพาะช่วงเดือน เมษายน-ธันวาคมเท่านั้น

แต่เมื่อใดที่มีความตึงเครียดระหว่างเกาหลีเหนือกับบรรดา ประเทศฝ่ายตรงข้ามขึ้น Air China อาจงดบินเส้นทางปักกิ่ง-เปียงยาง ดังที่เกิดขึ้นมาแล้วเมื่อเดือนเมษายน พ.ศ. 2560 (เป็น บุญหัวที่ฉันได้ไปปีก่อนหน้า)



เป็ยงยา... เมือง SLOW LIFE

จะไปเกาหลีเหนือต้องเตรียมตัวอย่างไรบ้าง
เท่าที่ได้ยินมาว่ามีข้อห้ามนั้นนี่โน่นมากมายก่ายกอง หรือถ้าเกิดไม่รู้ชื่อไหน-
ชื่อไหนเอาของต้องห้ามเข้าไป ชีวิตจะเปลี่ยนไหม

ความคิดที่วนเวียนอยู่ในหัวตอนนี้คือ

เอาอะไรไปได้บ้าง

ใช้มือถือได้ไหม

กล้องล่ะ ต้องใช้แบบไหน ยังไง

หนังสืออ่านเล่นเอาไปได้หรือเปล่า แล้วหนังสือแบบไหนล่ะที่เอาไปได้

แล้วการใช้อาณูค้นหาข้อมูลอย่างบ้าคลั่งก็เริ่มขึ้น สรุปคือ ว่ารุ่นหนัก
กว่าเดิม ทั้งหัวตัวเองไปหลายที ไม่กล้าเอาอะไรไปเลย

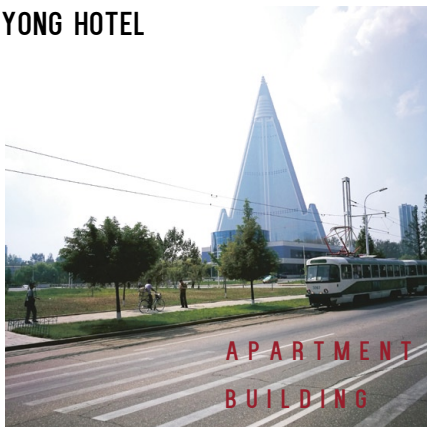
สุดท้ายก็ไปพึ่งพาเพื่อนร่วมทริปผู้มีประสบการณ์ไปเกาหลีเหนือหลาย
ต่อหลายครั้งแทน เขาบอกมาเช่นนี้



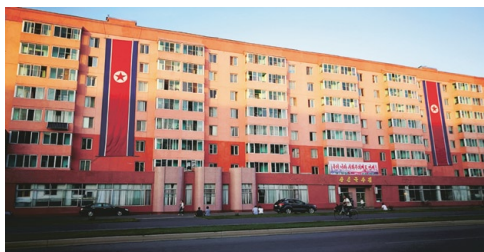
RYUGYONG HOTEL



LIFE OF PYONGYANG



APARTMENT
BUILDING
STORE
TRANSPORTATION





“ทำตัวสโลว์ไลฟ์เหมือนไปพักผ่อน เพราะเกาหลีเหนือบังคับให้ชีวิตต้อง
เชื่องช้า”

งวนไปค่ะ

โปรดจำไว้ว่า เกาหลีเหนือไม่มีโครงข่ายอินเทอร์เน็ต (สำหรับคนทั่วไป
และชาวต่างชาติ) มีแต่อินเทอร์เน็ตที่คนในประเทศใช้กันเองผ่านเครือข่าย
Star Joint Venture ที่เป็นหุ้นส่วนกับบริษัทของไทยรายหนึ่ง ส่วนเครือข่าย
Koryolink ที่ให้บริการ 3G นั้นเป็นของรัฐบาลเกาหลีเหนือ ปัจจุบันมีผู้ใช้
บริการถึงสองล้านคน จากประชากรทั้งประเทศประมาณ 25 ล้านคน ครอบคลุม
พื้นที่ประมาณ 6-100 เมืองในเกาหลีเหนือ

ปัจจุบันมีชาวต่างชาติเพียงจำนวนเล็กน้อยมากถึงมากที่สุดที่จะมีโอกาส
ได้ใช้บริการอินเทอร์เน็ตในเกาหลีเหนือ หลักการแรกของจักรวาลสโลว์ไลฟ์แบบ
เกาหลีเหนือคือ “คนในไม่ให้ออก คนนอกก็อย่าเข้ามาเยอะแยะนี้” สรุปคือ
ไม่มีสัญญาณโทรศัพท์ ไม่มีอินเทอร์เน็ต เมื่อเป็นเช่นนั้น โทรศัพท์ที่เรา

ติดตัวไปจะแปลงร่างเป็นกล้องถ่ายรูป แกลเลอรีภาพถ่ายกับวิดีโอ และ
เครื่องเล่นเพลง

อย่าสตรึมไปละ ไม่มีอินเทอร์เน็ต บอกรอบสองแล้วนะ

ที่เกาหลีนั่น...ภาพถ่ายและกล้องถ่ายรูปจะไม่ใช่ของส่วนตัวของคุณ
อีกต่อไป

แม้ความสโลว์ไลฟ์จะหมายถึงศิลปะแขนงต่าง ๆ รวมถึงภาพถ่าย และ
ไม่ว่าเราจะคิดว่าภาพถ่ายที่เราถ่ายนั้นเป็นศิลปะอันแสนสวยงามแค่ไหน หรือ
ครั้งหนึ่งภาพเรือนร่างสาวเปลือยเก๋ ๆ ฉาบด้วยเกรเดียนต์สีซีเปียบาง ๆ จะเคย
แปะไว้บนแกลเลอรีด้วยความภาคภูมิใจว่าเราเคยถ่ายภาพได้งามดั่งก็ตาม

แต่พี่ๆ ที่เกาหลีนั่นอาจมีมุมมองทางศิลปะที่แตกต่างออกไป

ขอเตือนว่าให้ลบรูปภาพที่มันเหม็น ไม่ว่าจะเป็นภาพเช็กชีหรืออื่นๆ เพราะ
อาจถูกตรวจโทรศัพท์ได้

ใช่ อ่านไม่ผิด

ครั้งแรกที่ฉันไปถึงเกาหลีนั่น เจ้าน้ำที่ยื่นโทรศัพท์มือถือให้และพูดว่า
“กตริสด้วยครับ” นั้นแหละ แล้วเขาก็เปิดดูแกลเลอรีภาพตรงนั้นเลย ตอนที่
ฉันต้องสาละวนด้วยคันเอาอุปกรณ์บรรจุข้อมูลอื่นๆ มาวางให้เจ้าน้ำที่คน
อื่นๆ ดู ไม่ว่าจะเป็นคอมพิวเตอร์ External Harddisk และอื่นๆ ที่ฉันนำ
ติดตัวไป

รู้สึกเหมือนโดนบังคับให้วิ่งแก้ผ้ากลางเสาธงยังงี้ยังงั้น

แต่น่าแปลกใจเหลือเกินที่การตรวจตราอันเข้มงวดนี้จางหายไประหว่าง
การเดินทางกลับเข้าไปเกาหลีนั่นเป็นครั้งที่สองของฉัน

ฉันไม่โดนตรวจอะไรเลย!

จากที่เพียรหาคำตอบ คำอธิบายที่น่าจะเป็นไปได้มากที่สุดคือ การไปเยือน
เกาหลีนั่นครั้งแรก พวกเราไปโดยที่เกาหลีนั่นไม่ต้องการต้อนรับชาวต่างชาติ
เพราะหวาดกลัวภัยไวรัสซิกา

เอ๋ม! แต่ตรวจอุปกรณ์สื่อสารและคอมพิวเตอร์มันไม่เกี่ยวกันนะว๊วย! ฉัน
ตะโกนอยู่ในใจ

ส่วนครั้งที่สองนั้น เกาหลีเหนือเปิดประเทศต้อนรับคณะคล้ายๆ พวกเรา
จากหลากหลายประเทศ จึงไม่มีการตรวจตราใดๆ

ฉันจึงเริ่มเรียนรู้ว่าไม่ควรใช้ตรรกะที่เคยรู้เพื่อทำความเข้าใจจักรวาล
เกาหลีเหนือ

คนที่มีสมาร์ทโฟนใช้กัน และมีแท็บเล็ตระบบแอนดรอยด์ที่มี
ชื่อเรียกในภาษาท้องถิ่นว่า ซัมจียอน (Samjiyon) ดำเนินการโดย
บริษัทในประเทศ Chosun Computer ผลิตทั้งสมาร์ทโฟนและ
แท็บเล็ตที่มีราคาประมาณ 7,200 บาท ซึ่งถือเป็นสิ่งของราคาแพง
ในประเทศ

สเป็คคร่าวๆ ของเจ้าเครื่องนี้คือ

- 1) CPU 1 GHz
- 2) Ram 1 GB
- 3) Internal Memory 4 GB
- 4) ขนาด 7 นิ้ว และมีช่องต่อ USB, Memory Card, HDMI

และหูฟัง

เครื่องนี้บรรจุข้อมูลไว้มากมาย อาทิ พจนานุกรมภาษาเกาหลี
พจนานุกรมภาษาอังกฤษ เกมต่างๆ หนังสือต่างประเทศที่คน
ในประเทศได้รับอนุญาตให้อ่าน เช่น

Gone with the Wind โดย Margaret Mitchell

Eugénie Grandet โดย Honoré de Balzac

Rickshaw Boy โดย Lao She

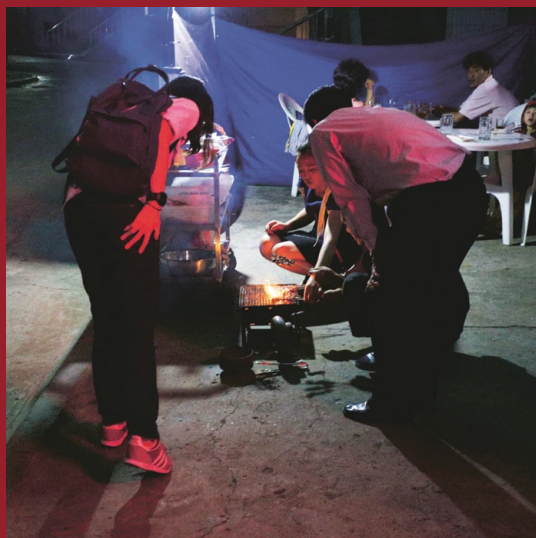
Dombey and Son โดย Charles Dickens

ส่วนงานวรรณกรรมเกี่ยวกับผู้นำเกาหลีเหนือนั้นมีให้อ่านอย่างจุใจในเมนู “Immortal Leadership” หรือผู้นำตลอดกาล เรื่องราวทางประวัติศาสตร์ก็มีให้อ่านในเมนู “Immortal History” หรือประวัติศาสตร์ตลอดกาล นอกจากนั้นเครื่องนี้ยังบรรจุหนังสือเรียนทั้งภาษาเกาหลีและภาษาจีนเอาไว้ด้วย

รีวิวโดย Professor Frank Ruediger
จากภาคเอเชียตะวันออกศึกษา มหาวิทยาลัยเวียนนา

บริการอินเทอร์เน็ตของที่นี่ชื่ออันไพเราะว่า “ความมยอง” (Kwang-myong) แปลว่า walled garden หรือสวนที่มีรั้วรอบ (ขอบชิดมาก ๆ ด้วย) โดยรัฐบาลเป็นผู้จัดการเอง เปิดทำการเมื่อปี ค.ศ. 2000 และสามารถให้บริการเว็บเบราว์เซอร์ อีเมล และเครื่องมือค้นหาคล้าย ๆ กันได้ (ค้นหาได้เฉพาะข้อมูลในเกาหลีเหนือ) และใช้บริการได้ฟรีหากต้องการใช้งาน ประชาชนเกาหลีเหนืออาจเข้าไปใช้งานได้จาก Grand People's Study House หรือหอสมุดแห่งชาติของเปียงยางนั่นเอง

เนื้อหาบนอินเทอร์เน็ตได้รับการคัดสรรมาอย่างดีโดยรัฐบาลว่าเป็นข้อมูลที่ประชาชนอ่านได้ ไม่เป็นภัยต่อความมั่นคง โดยให้บริการข้อมูลรอบด้านทั้งเชิงเศรษฐกิจ การเมือง วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม รวมถึงข่าวในประเทศ งานวิจัยทั้งจากเกาหลีเหนือและต่างชาติ บนจักรวาลความมยองมีเว็บไซต์ให้บริการอยู่ประมาณ 1,000-5,000 เว็บไซต์



LIFE OF PYONGYANG

